



Course code FR (๐๐๒)

ม.ฝ. ๑๐๑: ภาษาฝรั่งเศส ๑

๓ (๓-๐-๖)

FR ๑๐๑: French ๑

เงื่อนไขที่ต้องผ่านก่อน : ไม่มี

ภาษาฝรั่งเศสเบื้องต้นเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน เน้นทักษะการฟัง การพูด การอ่านและการเขียน ทบทวน กฎไวยากรณ์พื้นฐาน โครงสร้างประโยค คำศัพท์และสำนวนในบริบทต่าง ๆ การเขียนประโยคแบบต่าง ๆ และเรียงความขนาดสั้น

Fundamental French for communication in daily life with an emphasis on developing skills in listening, speaking, reading and writing; revising basic grammatical structures, sentence structures, vocabulary and expressions in different situational contexts, different kinds of sentences and short compositions.

ม.ฝ. ๑๐๒ : ภาษาฝรั่งเศส ๒

๓ (๓-๐-๖)

FR ๑๐๒ : French ๒

เงื่อนไขที่ต้องผ่านก่อน : ม.ฝ. ๑๐๑

การพัฒนาทักษะในการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียนภาษาฝรั่งเศสเบื้องต้น เพื่อสื่อสารใน สถานการณ์ต่าง ๆ โดยเน้นการใช้ภาษาฝรั่งเศส ในการปฏิสัมพันธ์ระหว่างบุคคล ไวยากรณ์ โครงสร้างประโยค ศัพท์ สำนวนต่าง ๆ การเขียนประโยคแบบต่าง ๆ และเรียงความขนาดสั้น

Developing skills in listening, speaking, reading and writing in fundamental French for communication in various situations with emphasis on the use of French in personal interactions. Grammar, sentence structures, vocabulary and expressions. Writing of sentences and short compositions.

ม.ฝ. ๑๑๐ : การออกเสียงภาษาฝรั่งเศส

๓ (๓-๐-๖)

FR ๑๑๐: French Pronunciation

เงื่อนไขที่ต้องผ่านก่อน : ไม่มี

การออกเสียงภาษาฝรั่งเศสโดยเน้นการแบ่งกลุ่มคำ ในประโยค ทำนองเสียงในประโยคลักษณะต่าง ๆ การลงเสียงหนักเบา การเชื่อมเสียง การออกเสียงสระและพยัญชนะในระดับของคำ และประโยค

French pronunciation with emphasis on rhythmical groups in a sentence, intonation of different types of sentence, stress, elision, liaison. Vowels and consonants sounds production in words and sentences.

ม.ฝ.๑๑๑ : การสนทนาภาษาฝรั่งเศส ๑

๓ (๓-๐-๖)

FR ๑๑๑: French Conversation ๑

เงื่อนไขที่ต้องผ่านก่อน : ไม่มี

การสนทนาภาษาฝรั่งเศสเบื้องต้น โดยเน้นศัพท์ สำนวน และการสื่อสารในชีวิตประจำวัน

Basic conversation in French with emphasis on vocabulary, expressions and communication in everyday life.

ม.ฝ. ๑๙๑ : ภาษาฝรั่งเศสสำหรับผู้เริ่มเรียน ๑

๓(๓-๐-๖)

FR ๑๙๑ : French for Beginners ๑

เงื่อนไขที่ต้องผ่านก่อน : ไม่มี

ภาษาฝรั่งเศสระดับเริ่มเรียนเพื่อการสื่อสารเบื้องต้นในด้านการฟัง การพูด การอ่านและการเขียน โดยเน้นศัพท์สำนวน และทักษะภาษาฝรั่งเศสในชีวิตประจำวัน

Basic communicative skills in beginning French: listening, speaking, reading and writing, with emphasis on French vocabulary, expressions and communication in everyday life.

ม.ฝ.๑๙๒ : ภาษาฝรั่งเศสสำหรับผู้เริ่มเรียน ๒

๓(๓-๐-๖)

FR ๑๙๒: French for Beginners ๒

เงื่อนไขที่ต้องผ่านก่อน : ม.ฝ. ๑๙๑ หรือตามความเห็นชอบของสาขาวิชา

ภาษาฝรั่งเศสระดับเริ่มเรียนเพื่อการสื่อสารระดับกลาง ในด้านการฟัง การพูด การอ่านและการเขียน โดยเน้นศัพท์สำนวน และทักษะภาษาฝรั่งเศสในชีวิตประจำวัน

Basic communicative skills in intermediate French : listening, speaking, reading and writing, with emphasis on French vocabulary, expressions and communication in everyday life.

ม.ฝ. ๒๐๑ : ภาษาฝรั่งเศส ๓

๓ (๓-๐-๖)

FR ๒๐๑: French ๓

เงื่อนไขที่ต้องผ่านก่อน : ม.ฝ. ๑๐๒

ภาษาฝรั่งเศสระดับกลางเพื่อการสื่อสาร การพัฒนา ทักษะการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียนผ่านสื่อต่าง ๆ เพื่อสื่อสารในสถานการณ์ ที่เกี่ยวกับเหตุการณ์ ปัจจุบัน โดยเน้นการขยายวงศัพท์ และสำนวน ประโยคลักษณะต่าง ๆ การเขียนเรียงความ

Intermediate French for communication. Developing skills, using media, in listening, speaking, reading and writing for communication in various situations associated with current events, with an emphasis on broadening vocabulary and expressions, different sentences structures and compositions.

ม.ฝ. ๒๐๒ : ภาษาฝรั่งเศส ๔

๓ (๓-๐-๖)

FR ๒๐๒: French ๔

เงื่อนไขที่ต้องผ่านก่อน : ม.ฝ. ๒๐๑

กระบวนวิชาต่อเนื่องจาก ม.ฝ. ๒๐๑ (๐๐๒๒๐๑) การพัฒนา ทักษะการฟัง การพูด การอ่านและ การเขียนภาษาฝรั่งเศส ระดับกลางผ่านสื่อต่างๆ เพื่อสื่อสารในสถานการณ์ที่เกี่ยวกับเหตุการณ์ปัจจุบัน โดยเน้นการขยายวงศัพท์ และสำนวน ประโยคลักษณะต่าง ๆ การเขียนเรียงความ

A continuation of FR ๒๐๑ (๐๐๒๒๐๑). Developing skills, using media, in listening, speaking, reading and writing for communication in various situations associated with current events, with an emphasis on broadening vocabulary and expressions, different sentences structures and compositions.

ม.ฝ. ๒๑๑ : การสนทนาภาษาฝรั่งเศส ๒

๓ (๓-๐-๖)

FR ๒๑๑: French Conversation ๒

เงื่อนไขที่ต้องผ่านก่อน : ม.ฝ.๑๑๑

การพัฒนาทักษะการสนทนาภาษาฝรั่งเศส การแสดง ความคิดเห็นตามหัวข้อที่กำหนด การแสดงบทบาทสมมติ และการอภิปรายกลุ่ม

Developing conversation skills in French, expressing opinions in selected topics, role plays and group discussion.

ม.ฝ. ๒๒๑ : การอ่านและการเขียนภาษาฝรั่งเศส ๑

๓ (๓-๐-๖)

FR ๒๒๑: Reading and Writing in French ๑

เงื่อนไขที่ต้องผ่านก่อน : ม.ฝ. ๑๐๒ หรือ ม.ฝ. ๒๙๑ หรือ ม.ฝ. ๒๙๒

การอ่านภาษาฝรั่งเศส โดยเน้นการจำแนกบทอ่าน และการจับใจความสำคัญ การเขียนแบบต่างๆ โดยเน้น การเขียนประโยคตามหลักไวยากรณ์ การเขียนย่อหน้า การย่อความ การวางโครงเรื่อง และเรียงความขนาดสั้น

Reading in French with emphasis on identifying different types of texts and main ideas. Basic writing skills emphasizing grammatical sentence structure, paragraph, summary, outline and short composition writing.

ม.ฝ. ๒๓๐: ปฐมทัศน์ภาษาศาสตร์ฝรั่งเศส

๓ (๓-๐-๖)

FR ๒๓๐: Introduction to French Linguistics

เงื่อนไขที่ต้องผ่านก่อน : ม.ฝ. ๑๐๒

ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับภาษาศาสตร์ฝรั่งเศส โดยเน้น ระบบเสียง ระบบคำ ระบบความหมาย ระบบโครงสร้างประโยค และทฤษฎีไวยากรณ์ภาษาศาสตร์

Introduction to French linguistics with emphasis on phonetics and phonology, morphology, semantics, syntax and linguistic theories.

ม.ฝ. ๒๕๐ : วิถีชีวิตและอารยธรรมฝรั่งเศส

๓ (๓-๐-๖)

FR ๒๕๐ : French Life and Civilization

เงื่อนไขที่ต้องผ่านก่อน : ม.ฝ.๑๐๒ หรือ ม.ฝ.๒๙๑ หรือ ม.ฝ.๒๙๒

ประเทศฝรั่งเศสและอารยธรรมฝรั่งเศสในด้านภูมิศาสตร์ วัฒนธรรม สังคม เศรษฐกิจ การเมือง ศาสนา ประวัติศาสตร์ และศิลปะของฝรั่งเศส

France and its civilization. Insight into its geographical, cultural, social, economical, political, religious, historical and artistic aspects.

ม.ฝ. ๒๖๐ : ปฐมทัศน์วรรณคดีฝรั่งเศส

๓ (๓-๐-๖)

FR ๒๖๐: Introduction to French Literature

เงื่อนไขที่ต้องผ่านก่อน : ม.ฝ. ๑๐๒

ประวัติและลักษณะเฉพาะของวรรณคดีประเภทต่าง ๆ ความคิดและผลงานของนักเขียนคนสำคัญ โดยสังเขปตั้งแต่ยุคกลางจนถึงศตวรรษที่ ๒๐

History and significant characteristics of French literature. Ideas and works of renowned French authors from the Middle-Ages to the ๒๐th Century.

ม.ฝ. ๒๙๑: ภาษาฝรั่งเศสด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี

๓(๓-๐-๖)

FR ๒๙๑: French in Science and Technology

เงื่อนไขที่ต้องผ่านก่อน : ม.ฝ. ๑๙๒ หรือตามความเห็นชอบของสาขาวิชา

การใช้คำศัพท์ และสำนวนภาษาฝรั่งเศสด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี โดยเน้นการอ่านผ่านบทอ่าน และสื่อ

French scientific and technological terms and expressions with emphasis on reading various texts and medias.

ม.ฝ. ๒๙๒: ภาษาฝรั่งเศสด้านสังคมศาสตร์

๓(๓-๐-๖)

FR ๒๙๒: French in Social Sciences

เงื่อนไขที่ต้องผ่านก่อน : ม.ฝ. ๑๙๒ หรือตามความเห็นชอบของสาขาวิชา

การใช้คำศัพท์ และสำนวนภาษาฝรั่งเศสด้านสังคมศาสตร์ โดยเน้นการอ่านผ่านบทอ่าน และสื่อ

French social sciences terms and expressions with emphasis on reading various texts and medias.

ม.ฝ. ๓๐๑ : ภาษาฝรั่งเศส ๕

๓ (๓-๐-๖)

FR ๓๐๑: French ๕

เงื่อนไขที่ต้องผ่านก่อน : ม.ฝ. ๒๐๑

ภาษาฝรั่งเศสระดับสูงแบบบูรณาการโดยเน้นการฟัง และการอ่านข่าวสารและข้อมูลความรู้ที่เป็นประเด็นทางสังคมและวัฒนธรรมผ่านบทอ่านและสื่อเทคโนโลยี ต่าง ๆ การนำเสนอข้อมูล และความคิดเห็น เป็นภาษาฝรั่งเศสอย่างถูกต้อง ทั้งในภาษาพูด และภาษาเขียน โดยใช้โครงสร้างประโยคซับซ้อน และระดับภาษาที่เหมาะสม

Advanced level of integrated French language skills with emphasis on listening and reading about current events, social and cultural topics, using written texts and modern technology and on reporting information and ideas in oral and written forms using complex sentences and appropriate language standards.

ม.ฝ. ๓๐๒ : ภาษาฝรั่งเศส ๖

๓ (๓-๐-๖)

FR ๓๐๒: French ๖

เงื่อนไขที่ต้องผ่านก่อน : ม.ฝ. ๓๐๑

ภาษาฝรั่งเศสระดับสูงแบบบูรณาการต่อเนื่องจากกระบวนวิชา ม.ฝ. ๓๐๑ (๐๐๒๓๐๑) โดยเน้นการฟัง และการอ่านข่าวสารและข้อมูลความรู้ที่เป็นประเด็นทางสังคมและวัฒนธรรมผ่านบทอ่านและสื่อเทคโนโลยีต่าง ๆ การนำเสนอข้อมูลและความคิดเห็น เป็นภาษาฝรั่งเศสอย่างถูกต้องทั้งในภาษาพูด และภาษาเขียน โดยใช้โครงสร้างประโยคซับซ้อน และระดับภาษาที่เหมาะสม

A continuation of FR ๓๐๑ (๐๐๒๓๐๑). Advanced level of integrated French language skills with emphasis on listening and reading about current events, social and cultural topics, using written texts and modern technology and on reporting information and ideas in oral and written forms using complex sentences and appropriate language standards.

ม.ฝ. ๓๑๑ : การฟังและการพูดภาษาฝรั่งเศส ๑
๖)

๓ (๓-๐-

FR ๓๑๑: Listening and Speaking in French ๑

เงื่อนไขที่ต้องผ่านก่อน : ม.ฝ. ๒๐๒

การพัฒนาทักษะการฟังและการพูดภาษาฝรั่งเศส การจับใจความสำคัญจากการฟัง การสนทนา การแสดงบทบาทสมมติ การอภิปราย การวิพากษ์ วิจารณ์ การสัมภาษณ์ และการรายงานผล

Developing of communicative skills in listening and speaking in French: grasping main ideas from listening, conversation, role plays, discussion, critical judging, interviewing and oral report.

ม.ฝ. ๓๒๑ : การอ่านและการเขียนภาษาฝรั่งเศส ๒
(๓-๐-๖)

๓

FR ๓๒๑: Reading and Writing in French ๒

เงื่อนไขที่ต้องผ่านก่อน : ม.ฝ. ๒๒๑

(Formerly FR ๓๒๒ since ๑/๒๐๑๒)

การอ่านภาษาฝรั่งเศสเชิงวิเคราะห์ บทอ่านประเภทต่าง ๆ โครงสร้าง องค์ประกอบ และจุดประสงค์ของบทอ่าน การเขียนประเภทต่าง ๆ เช่น อธิบาย บรรยาย เล่าเรื่อง แสดงความคิดเห็นและความขัดแย้ง การเขียนเรียงความขนาดยาว

Analytical reading of different kinds of text, text structures, components and author's objectives, practice in different types of writing: narrative, descriptive, explanatory, argumentative passages and long compositions.

ม.ฝ. ๓๓๑ : โครงสร้างประโยคภาษาฝรั่งเศส ๑

๓ (๓-๐-๖)

FR ๓๓๑: French Syntax ๑

เงื่อนไขที่ต้องผ่านก่อน : ม.ฝ. ๒๓๐

ความหมาย ลักษณะ และโครงสร้างประโยคความเดียว ในภาษาฝรั่งเศส การจำแนกประเภทของคำตามตำแหน่งในประโยค ส่วนประกอบและหน้าที่ของวลี และการเชื่อมประโยคความเดียว โดยเน้นการวิเคราะห์โครงสร้าง และหน้าที่ของส่วนประกอบ

Meaning, characteristics and structures of simple sentence structures, classification of words after their position in the sentence, immediate constituents and coordination of simple sentences with emphasis on parsing.

ม.ฝ. ๓๓๓ : สัทศาสตร์ภาษาฝรั่งเศส

๓ (๓-๐-๖)

FR ๓๓๓ : French Phonetics

เงื่อนไขที่ต้องผ่านก่อน : ม.ฝ. ๒๓๐

ความรู้ทั่วไปเกี่ยวกับสัทศาสตร์แนวต่าง ๆ ระบบเสียงภาษาฝรั่งเศส ได้แก่ ระบบเสียงสระ ระบบเสียงพยัญชนะ พยางค์กับการออกเสียง การเน้นเสียง ทำนองเสียง การแบ่งกลุ่มจังหวะในประโยค การเชื่อมเสียง การเพิ่มเสียง การเปลี่ยนแปลงของเสียงและการกลืนเสียง เน้นการอ่านและเขียนคำด้วยสัทอักษร รวมทั้งการออกเสียง

Introduction to French phonetics; French sound systems: vowels, consonants; syllable and pronunciation; stress, intonation, rhythmic group, elision and liaison; sound change and sound

assimilation. Emphasis is on reading and writing phonetic transcriptions, speech-sound production and pronunciation.

ม.ฝ. ๓๕๑: วัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาฝรั่งเศส

๓ (๓-๐-๖)

FR ๓๕๑: Culture of French Speaking Countries

เงื่อนไขที่ต้องผ่านก่อน : ม.ฝ. ๒๐๒

ประเทศที่ใช้ภาษาฝรั่งเศสที่นอกเหนือจากประเทศฝรั่งเศส ในด้านภูมิศาสตร์ ประวัติศาสตร์ สังคม ภาษา และวรรณคดี

French speaking countries: geography, history, society, language and literature.

ม.ฝ. ๓๖๑ : การอ่านวรรณกรรมฝรั่งเศสศตวรรษที่ ๑๗ และ ๑๘

๓(๓-๐-๖)

FR ๓๖๑: Reading in French Literature of the ๑๗th and ๑๘th Centuries

เงื่อนไขที่ต้องผ่านก่อน : ม.ฝ. ๒๖๐

การอ่านและการวิเคราะห์ด้วยวรรณกรรมฝรั่งเศสที่คัดสรรของศตวรรษที่ ๑๗ ยุคบารอกถึงยุคคลาสสิก และศตวรรษที่ ๑๘ ประกอบด้วยวรรณกรรมเชิงปรัชญาและการเมือง วรรณกรรมยุคก่อนโรแมนติก และแนวอื่นในช่วงปลายศตวรรษ การอภิปรายเกี่ยวกับวรรณกรรมอ่านประกอบ

Reading and analysis of selected French literary texts of the ๑๗th century: from Baroque to Classicism; and the ๑๘th century: Enlightenment literature, Preromanticism and literature at the end of the century. Discussion on complementary reading.

ม.ฝ. ๓๖๒ : การอ่านวรรณกรรมฝรั่งเศสศตวรรษที่ ๑๙ และ ๒๐

๓ (๓-๐-๖)

FR ๓๖๒: Reading in French Literature of the ๑๙th and ๒๐th Centuries

เงื่อนไขที่ต้องผ่านก่อน : ม.ฝ. ๒๖๐

การอ่านและการวิเคราะห์ด้วยวรรณกรรมฝรั่งเศสที่คัดสรรของศตวรรษที่ ๑๙ ได้แก่ วรรณกรรมแนวจินตนิยม วรรณกรรมแนวสำนึกนิยม วรรณกรรมแนวธรรมชาตินิยม วรรณกรรมแนวสัญลักษณ์นิยม และด้วยวรรณกรรมฝรั่งเศสในศตวรรษที่ ๒๐ ตั้งแต่ช่วงต้นศตวรรษถึงสงครามโลกครั้งที่ ๒ และช่วงหลังสงครามโลกครั้งที่ ๒ ถึงปัจจุบัน การอภิปรายเกี่ยวกับวรรณกรรมอ่านประกอบ

Reading and analysis of selected French literary texts of the ๑๙th century : romanticism, realism, naturalism, symbolism; and the ๒๐th century : literature from the beginning of the century to World War II, literature after World War II to modern period. Discussion on complementary reading.

ม.ฝ. ๓๖๕: นิทานและเรื่องสั้นฝรั่งเศส

๓ (๓-๐-๖)

FR ๓๖๕: French Tales and Short Stories

เงื่อนไขที่ต้องผ่านก่อน : ม.ฝ. ๒๖๐

ประวัติความเป็นมา ลักษณะ ประเภท โครงสร้าง แนวคิด กลวิธีและลีลาการเขียนของนิทานและเรื่องสั้นฝรั่งเศส การอ่านและการวิเคราะห์ด้วยบทที่คัดสรร การอภิปรายเกี่ยวกับวรรณกรรมอ่านประกอบ

History, significant characteristics, categories, structure, themes, technique and style of French tales and short stories. Reading and analysis of selected texts. Discussion on complementary reading.

ม.ฝ. ๓๗๑ : ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการโรงแรม

๓ (๓-๐-๖)

FR ๓๗๑: French for Hotel

เงื่อนไขที่ต้องผ่านก่อน : ม.ฝ. ๒๐๒

ศัพท์สำนวน และการสื่อสารภาษาฝรั่งเศสในบริบทของการโรงแรม การบริการส่วนหน้า การบริการอาหารและเครื่องดื่ม ปัญหาและการจัดการปัญหา

French vocabulary, expressions and communication in hotel contexts: front office service, food and beverage service, problems and solutions.

ม.ฝ. ๓๗๒ : ภาษาฝรั่งเศสในสำนักงาน

๓ (๓-๐-๖)

FR ๓๗๒: French for Office

เงื่อนไขที่ต้องผ่านก่อน : ม.ฝ. ๒๐๒

ภาษาฝรั่งเศสสำหรับการทำงานในสำนักงาน จดหมายประเภทต่างๆ งานเลขานุการ และการสมัครงาน

French for office work, different types of letters, secretarial work and job application.

ม.ฝ. ๔๐๑ : ภาษาฝรั่งเศส ๗

๓ (๓-๐-๖)

FR ๔๐๑: French ๗

เงื่อนไขที่ต้องผ่านก่อน : ม.ฝ. ๓๐๒

ภาษาฝรั่งเศสระดับสูง โดยเน้นทักษะการอ่านเชิงวิเคราะห์วิจารณ์ ทักษะการฟังและการพูดในหัวข้อที่เป็นประเด็นร้อนและเหตุการณ์ปัจจุบัน ทักษะการเขียนรายงานย่อความและความเรียงโดยใช้โครงสร้างประโยคซับซ้อน และศัพท์สำนวนที่คัดสรรเป็นอย่างดี

Advanced French skills with emphasis on analytical and critical reading, listening and speaking on hot currents and contemporary events; writing reports, summaries and compositions, using complex grammatical structures, selected vocabulary and expressions.

ม.ฝ. ๔๐๒ : ภาษาฝรั่งเศส ๘

๓(๓-๐-๖)

FR ๔๐๒: French ๘

เงื่อนไขที่ต้องผ่านก่อน : ม.ฝ. ๔๐๑

ภาษาฝรั่งเศสระดับสูง ต่อเนื่องจากระบบวิชา ม.ฝ.๔๐๑ (๐๐๒๔๐๑) โดยเน้นทักษะการอ่านเชิงวิเคราะห์วิจารณ์ ทักษะการฟัง และการพูดในหัวข้อที่เป็นประเด็นร้อนและเหตุการณ์ปัจจุบัน ทักษะการเขียน รายงานย่อความและความเรียง โดยใช้โครงสร้างประโยคซับซ้อน และศัพท์สำนวนที่คัดสรรเป็นอย่างดี

A continuation of FR ๔๐๑ (๐๐๒๔๐๑) with emphasis on analytical and critical reading, listening and speaking on hot currents and contemporary events; writing reports, rundowns and compositions, using complex grammatical structures, selected vocabulary and expressions.

ม.ฝ. ๔๑๑ : การฟังและการพูดภาษาฝรั่งเศส ๒
 ๖)

๓ (๓-๐-

FR ๔๑๑: Listening and Speaking in French ๒

เงื่อนไขที่ต้องผ่านก่อน : ม.ฝ. ๓๐๒

(Formerly FR ๔๑๒ since ๑/ ๒๐๑๒)

ทักษะการฟังและการพูดภาษาฝรั่งเศสระดับสูง การสนทนาในสถานการณ์ของอาชีพที่มีความสัมพันธ์กับชาวต่างประเทศที่พูดภาษาฝรั่งเศส การอภิปราย การพูดต่อหน้าชุมชน การโต้แย้งที่

Advanced listening and speaking skills: conversation in different situations of various careers related to French speaking foreigners, discussion, public speaking and debate.

ม.ฝ. ๔๓๑ : โครงสร้างประโยคภาษาฝรั่งเศส ๒

๓ (๓-๐-๖)

FR ๔๓๑ : French Syntax ๒

เงื่อนไขที่ต้องผ่านก่อน : ม.ฝ. ๓๓๑

(Formerly FR ๓๓๒ since ๑/๒๐๑๘)

โครงสร้างประโยคความซ้อนและประโยคความรวมในภาษาฝรั่งเศส ลักษณะของอนุภาคย่แบบต่างๆ และการวิเคราะห์ประโยคความซ้อน และประโยคความรวมโดยใช้ทฤษฎีวากยสัมพันธ์

French complex and compound sentence structures. Characteristics of different clauses.

Analysis of complex and compound sentences, using major syntactic theories.

ม.ฝ. ๔๓๔ : การวิเคราะห์บทอ่านภาษาฝรั่งเศสตามแนวภาษาศาสตร์

๓(๓-๐-๖)

FR ๔๓๔ : Linguistic Analysis of French Texts

เงื่อนไขที่ต้องผ่านก่อน : ม.ฝ. ๓๓๒

การวิเคราะห์ภาษาฝรั่งเศสเหนือระดับประโยค โดยเน้นบทอ่านและวาทกรรมในรูปของการเขียน ลักษณะของบทอ่านที่มีความต่อเนื่องกลมกลืน กระบวนการเชื่อมโยงในบทอ่าน ความสัมพันธ์ด้านความหมายของคำที่ใช้ คำสันธานที่เชื่อมประโยคให้เกี่ยวเนื่องกัน การดำเนินเนื้อหา และประเภทของบทอ่าน

Textual analysis of French language with emphasis on written texts and discourses, characteristics of well-organized texts : textual cohesion, lexical relations in text, conjunctions between sentences in text, development of text contents and their types.

ม.ฝ. ๔๔๑ : การแปล ๑

๓ (๓-๐-

๖)

FR ๔๔๑: Translation ๑

เงื่อนไขที่ต้องผ่านก่อน : ม.ฝ. ๓๐๒

การแปลในการเรียนการสอนภาษาฝรั่งเศส ประวัติการแปล ความเข้าใจเบื้องต้นเกี่ยวกับการแปล หลักและขั้นตอนในการแปล ปัญหาในการแปล การฝึกแปลภาษาฝรั่งเศสเป็นภาษาไทย การวิเคราะห์สำนวนแปลที่มีผู้พิมพ์เผยแพร่จากภาษาฝรั่งเศสเป็นภาษาไทย

Translation and teaching of French, history of translation, basic understanding about translation, principles and process of translation, problems of translation, practice of translation from French into Thai and comment on translated version from French into Thai.

ม.ฝ. ๔๔๒ : การแปล ๒

๓ (๓-๐-๖)

FR ๔๔๒: Translation ๒

เงื่อนไขที่ต้องผ่านก่อน : ม.ฝ. ๔๔๑

การแปลบทอ่านเฉพาะด้าน : ด้านสังคมศาสตร์ มนุษยศาสตร์ วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี เอกสารทางราชการ
บทวรรณกรรมโดยเน้นการแปล นิทานและเรื่องสั้น ปัญหาในการแปลบทอ่านประเภทต่าง ๆ

Translation of specific texts: social sciences and humanities, science and technology, administrative documents, literary texts, with emphasis on translation of tales and short stories.

Problems encountered in translation.

ม.ฝ. ๔๕๒ : วิวัฒนาการทางความคิดเชิงปรัชญาฝรั่งเศส

๓(๓-๐-๖)

FR ๔๕๒: Evolution of French Ideas

เงื่อนไขที่ต้องผ่านก่อน : ม.ฝ. ๓๐๒

ประวัติและวิวัฒนาการทางความคิดเชิงปรัชญาของนักคิดชาวฝรั่งเศส ตั้งแต่ศตวรรษที่ ๑๖ จนถึงปัจจุบัน

Evolution of philosophical ideas in France, with emphasis on those of French thinkers from the 16th century to the present time.

ม.ฝ. ๔๖๖: นวนิยายฝรั่งเศส

๓ (๓-๐-

๖)

FR ๔๖๖: French Novels

เงื่อนไขที่ต้องผ่านก่อน : ม.ฝ. ๒๖๐

ประวัติความเป็นมา ลักษณะเด่นและประเภทของนวนิยายฝรั่งเศส การอ่านและวิเคราะห์ผลงานที่คัดสรร โดยเน้น
แนวคิดและกลวิธีการเขียน การอภิปรายเกี่ยวกับวรรณกรรมอ่านประกอบ

History, significant characteristics and categories of French novels; reading and analysis of selected texts with emphasis on ideas and techniques. Discussion on complementary reading.

ม.ฝ. ๔๖๘ : บทละครฝรั่งเศส

๓(๓-๐-๖)

FR ๔๖๘ : French Drama

เงื่อนไขที่ต้องผ่านก่อน : ม.ฝ. ๒๖๐

ประวัติความเป็นมา ลักษณะเด่นและประเภทของละครฝรั่งเศส การอ่านบทละครที่คัดสรรโดยเน้นการวิเคราะห์
แนวคิด และศิลปะการประพันธ์ การอภิปรายเกี่ยวกับวรรณกรรมอ่านประกอบและการนำเสนอผลงาน

History, characteristics and categories of French drama, reading selected plays with emphasis on analysis of ideas and the art of writing. Discussion on complementary reading and presentation.

ม.ฝ. ๔๗๑: ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการท่องเที่ยว

๓ (๓-๐-

๖)

FR ๔๗๑: French for Tourism

เงื่อนไขที่ต้องผ่านก่อน : ม.ฝ. ๓๐๑

(Formerly FR ๔๐๔ since ๑/๒๐๐๗)

ภาษาฝรั่งเศสสำหรับการท่องเที่ยวและงานมัคคุเทศก์ คัมพท์ สำนวน และการสื่อสารภาษาฝรั่งเศสในบริบทของการท่องเที่ยว การให้ข้อมูลเกี่ยวกับการท่องเที่ยวประเภทต่าง ๆ และการวางแผนการนำเที่ยวเป็นภาษาฝรั่งเศส
French language for tourism and tour guide. French vocabulary, expressions and communication in tourism contexts. Giving information related to various types of tourism and planning tour program in French.

ม.ฝ. ๔๗๒: การเขียนจดหมายและงานเลขานุการ

๓

(๓-๐-๖)

FR ๔๗๒: French for Correspondence and Secretarial Work

เงื่อนไขที่ต้องผ่านก่อน : ม.ฝ. ๓๐๒

ภาษาฝรั่งเศสสำหรับงานเลขานุการ รูปแบบการเขียนจดหมายสำหรับงานเลขานุการเพื่อจุดประสงค์ต่าง ๆ การเขียนประวัติส่วนตัว และการสมัครงาน เอกสารต่างๆในสำนักงาน และลักษณะงานเลขานุการ

French for secretarial work. Secretarial letter writing for different purposes, resume writing and job applications, office documents and secretarial work.

ม.ฝ. ๔๗๓: ภาษาฝรั่งเศสเพื่อธุรกิจ

๓ (๓-๐-๖)

FR ๔๗๓: French for Business

เงื่อนไขที่ต้องผ่านก่อน : ม.ฝ. ๓๐๑

คัมพท์ สำนวน และการสื่อสารภาษาฝรั่งเศสเกี่ยวกับการค้า การดำเนินการทางธุรกิจ และองค์กรทางธุรกิจ

French vocabulary, expressions and communication related to commerce, business operations and business organization.

ม.ฝ. ๔๗๔: ภาษาฝรั่งเศสในฐานะภาษาต่างประเทศ

๓ (๓-๐-๖)

FR ๔๗๔: French as a Foreign Language

เงื่อนไขที่ต้องผ่านก่อน : ม.ฝ. ๓๐๒

ทฤษฎีและแนวคิดในการเรียนรู้ภาษาฝรั่งเศสในฐานะภาษาต่างประเทศ แนวทางการศึกษาและพัฒนาการเรียนรู้คำศัพท์ ไวยากรณ์ วัฒนธรรมฝรั่งเศส การอ่าน การเขียน การฟัง และการพูดภาษาฝรั่งเศส การวิเคราะห์และการเลือกแบบเรียนและนวัตกรรมสำหรับการเรียนภาษาฝรั่งเศสในฐานะภาษาต่างประเทศ

Theories and concepts related to the study of French as a foreign language. Approaches to the acquisition of French vocabulary, grammar, knowledge in civilization and skills in reading and writing as well as listening and speaking. Analysis and selection of textbooks and innovative materials for the study of French as a foreign language.

ม.ฝ. ๔๘๘: สหกิจศึกษา

๖ หน่วย

กิต

FR ๔๘๘: Cooperative Education

เงื่อนไขที่ต้องผ่านก่อน : นักศึกษาชั้นปีที่ ๔; สำหรับนักศึกษาวิชาเอกเท่านั้น

นักศึกษาต้องไปฝึกปฏิบัติในหน่วยงานภาครัฐ หรือเอกชนที่เกี่ยวข้องกับการใช้ภาษาฝรั่งเศสเป็นเวลาไม่น้อยกว่า ๑๖ สัปดาห์อย่างต่อเนื่อง โดยปฏิบัติงานเสมือนพนักงานในหน่วยงานนั้น ๆ ภายใต้การควบคุมดูแลของพนักงานพี่เลี้ยง อาจารย์ที่ปรึกษาและคณะกรรมการจากสาขาวิชา การให้ลำดับชั้นเป็นที่พอใจ (Satisfactory =S) หรือ ไม่เป็นที่พอใจ (Unsatisfactory = U)

Students have to attend an internship in the public or private sector related to French language for a minimum period of ๑๖ weeks acting as a staff in the organization under the supervision of the assigned person, advisor and committee from the French Division. Grading will be given on Satisfactory (S) and Unsatisfactory (U) basis.

ม.ฝ. ๔๘๙ : การศึกษาอิสระ

๓ หน่วยกิต

FR ๔๘๙: Independent Study

เงื่อนไขที่ต้องผ่านก่อน : ม.ฝ. ๓๐๒

ระเบียบวิธีวิจัย การค้นคว้าอิสระและการรายงานผลในชั้นเรียน การอภิปราย การวิจารณ์ และการเสนอรูปเล่มรายงาน

Research methodology, independent study and presentation in class. Discussion and criticism on the study, report writing and submission.